



FIT FOR LIFE 盈信
Luncheon & Catering Services 膳食天地

REF NO : L-211-632

敬啟者：

有關非洲豬瘟肉類事件

食品安全事件備受社會關注，敝公司一向嚴格把關，絕不因價廉為採購方向，堅持以商譽良好的供應商為訂購伙伴，並貫徹執行產地來源及衛生檢定措施。近期中國大陸發生非洲豬瘟疫情事件，敝公司亦馬上檢查豬肉來料驗證情況，結果並沒有國內生產之豬肉。敝公司採購之豬肉原料產地有美國及巴西，為釋除校方及家長疑慮，敝公司亦將提供使用之豬肉來源衛生檢定資料予校方參考。

敝公司謹此聲明，敝方沒有使用國內豬肉原料，同時亦繼續嚴格把關，將製作安全衛生之午膳為首任，為師生們提供更安心更臻善之午膳服務。垂顧之情，莫可言表。如有疑問，請致電敝公司熱線 2662-2202 查詢。

此致

中華基督教會蒙黃花沃紀念小學

朱老師

二零一八年十二月三十一日



盈信膳食天地

連楚光經理

謹啟



ORIGINAL

REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL
MINISTÉRIO DA AGRICULTURA E DO ABASTECIMENTO
SECRETARIA DE INSPEÇÃO DE PRODUTO ANIMAL - SIPA
DIVISÃO DE INSPEÇÃO DE CARNES E DERIVADOS - DICAR
OFFICIAL MEAT INSPECTION CERTIFICATE

Federal Inspection nº: 31
Place of production and slaughter: RIO GRANDE DO SUL

Certificate nº: 01686/31/18
Date: OCTOBER 03 2018

I, ANTONIO LUIZ DE FRANÇA NETO - AFFA - Nº da carteira fiscal 2063, hereby certify the meat herein described:

- I) The whole consignment of meat is only from swines slaughtered in an officially approved export abattoir and found to be healthy and free from foot-and-mouth disease and from African swine fever, before and after slaughter.
II) The meat bears an official stamp showing that the whole of the consignment complies with item (I) above.
- The abattoirs are not situated in a foot-and-mouth disease infected zone, or in an African swine fever infected zone.
- The meat is from animals which did not come from a foot-and-mouth disease infected zone, or from African swine fever infected zone, and exhaustive ante and post-mortem examinations of the animals did not reveal any foot-and-mouth disease lesions or evidence of African swine fever in these animals or in any animals with they had been in contact.
- Has been obtained from swine which come from holdings in which there has been no outbreak of foot-and-mouth disease in the previous 60 days and around which, within a radius of 25 km, there has been no case of foot-and-mouth disease for 30 days, the swine have been transported from their holdings of origin to the approved slaughterhouse, in clean vehicles. All the above-mentioned places are situated in states considered free from African swine fever since August 1981.
- The meat was passed fit for human consumption by veterinary inspection.
- To the af best af his knowledge does not constitute any danger of introducing any disease into Hong Kong.
- Was derived only from animals, which were found to be healthy, and which were subjected to exhaustive ante and post mortem examination.
- Brazil is completely and officially free from rinderpest and african swine fever.

KIND OF PRODUCTS	Nº OF PIECES	WEIGHT (Kg)
FROZEN PORK BREAST BONE - SIF 3847 - PRODUCTION DATE: 11,12,17,18,19,20,24,25/09/2018	2.160 CARTONS	21.600,000
TOTAL:	2.160 CARTONS	21.600,000 Kg

Identification marks of meat and packages: AURORA
Consignor: COOPERATIVA CENTRAL AURORA ALIMENTOS
Address: RODOVIA JORGE LACERDA, 600 - ITAJAI - SC/BRASIL
Consignee: CHINA RESOURCES NG FUNG INTERNATIONAL DISTRIBUTION COMPANY LIMITED
Address: 3/F, YUEN FAT BUILDING 89 YBN CHOW STREET WEST WEST KOWLOON, HONG KONG

Destination: HONG KONG
Port of Shipment: NAVEGANTES/SC/BRAZIL
Name of vessel: NAVIO/VESSEL: MOL ANCHORAGE - CONTAINER: CRSU 601370-0 - LACRE/SEAL: 078555
Shipping marks: AURORA

Verify at: www.agricultura.gov.br/csi

Authenticity code: JYV8KD0S-M4K451EG-MIRPVM12-A3558LJP

MINISTÉRIO DA AGRICULTURA
PECUÁRIA E ABASTECIMENTO
MAPA / SDA / DIPOA
SERVIÇO DE INSPEÇÃO FEDERAL
03 OUT. 2018
SIF 31 / ITAJAI
ESTADO DE SANTA CATARINA
BRASIL
Modelo conforme circ 09/2004 - DICAR

ANTONIO LUIZ DE FRANÇA NETO
AUDITOR FISCAL FEDERAL AGROPECUÁRIO
Nº da Carteira Fiscal: 2063
Name of Official of National Government Authorized to Issue Inspection Certificates

13 NOV '18 5967801

According to the Paperwork Reduction Act of 1995, an agency may not conduct or sponsor, and a person is not required to respond to, a collection of information unless it displays a valid OMB control number. The valid OMB control number for this information collection is 0583-0153. The time required to complete this information collection is estimated to average 25 minutes per response, including the time for reviewing instruction, searching existing data sources, gathering and maintaining the data needed, and completing and reviewing the collection of information.

U.S. DEPARTMENT OF AGRICULTURE FOOD SAFETY AND INSPECTION SERVICE Meat and Poultry Export Certificate of Wholesomeness		A knowingly false entry or false alteration of any entry on this certificate may result in a fine of not more than \$10,000 or imprisonment for not more than 5 years or both (18 U.S.C.1001). Additional penalties exist under the Federal Meat Inspection Act (21 U.S.C. 611(b) (1), (2); and (5), 21 U.S.C. 461) for an unauthorized or false alteration or misuse of this certificate.	
1. COUNTRY OF DESTINATION HONG KONG	2. ISO CODE HK	5. CERTIFICATE NUMBER MPM- 148860	6. CERTIFICATE TYPE <input checked="" type="checkbox"/> ORIGINAL <input type="checkbox"/> REPLACEMENT

3. CONSIGNOR/EXPORTER (Applicant's name and address) TYSON FRESH MEATS, INC. 800 STEVENS PORT DRIVE DAKOTA DUNES SD 57049 U.S.A.	PRODUCT EXPORTED FROM: 7. EXPORT EST. NO. (Name and address) 1.7526A CRYSTAL DISTRIBUTION SERVICES 1656 SYCAMORE STREET WATERLOO, IOWA 50703 USA	
4. CONSIGNEE/IMPORTER (Name and address) FRIEND KONG LIMITED FLAT C&D, 19/F KINGS TOWER, 111 KING LAM STREET CHEUNG SHA WAN KOWLOON HONG KONG	8. TOTAL NET WEIGHT 9,513.5 LB	9. TOTAL NO. OF PACKAGES 594 BOXES

10. DESCRIPTION OF PRODUCT (Name of product)	11. NET WEIGHT OF LOT ¹	12. SPECIES	13. NUMBER OF PACKAGES IN LOT ¹	14. TYPE OF PACKAGES IN LOT ¹	15. SHIPPING/ IDENTIFICATION MARKS ¹	16. EST. NO. ON PRODUCT
PROZEN BONELESS PORK SHOULDER BUTTS "KATA-ROBU" STYLE FOR EXPORT ONLY PRODUCT OF USA	9,513.5 LB	PORK	594	BOXES	18/1704	244W
<i>(The following rows are crossed out with a diagonal line)</i>						



17. REMARKS

¹ As stated by applicant or contractor

18. I CERTIFY that the meat, meat food product or meat byproduct specified hereon is from animals that received both antemortem and postmortem inspection and were found sound and healthy and that it has been inspected and passed as provided by law and regulations of the Department and is sound and wholesome.

19. I CERTIFY that the poultry, poultry products or poultry food products specified above came from birds that were officially given an antemortem and postmortem inspection and passed in accordance with applicable laws and regulations of the United States Department of Agriculture and are wholesome and fit for human consumption.

NOT VALID UNLESS SIGNED BY A CERTIFYING OFFICIAL OF MEAT AND POULTRY INSPECTION PROGRAM

By order of the Secretary of Agriculture 	20. CERTIFYING OFFICIAL'S NAME AND TITLE JERALD T. STEINBRONN D.V.M. 25-29	21. DATE SIGNED (MM/DD/YYYY) 10/11/2018
		

This certificate is receivable in all courts of the United States as prima facie evidence of the truth of the statements therein contained. This certificate does not excuse failure to comply with any of the regulatory laws enforced by the United States Department of Agriculture.